

台北靈糧堂  
Bread of Life Christian Church in Taipei

# 豐收聖樂佈道團 Harvest Evangelical Chorale

## 《耶穌恩友》詩歌分享

作者: 王梅枝

2022.9.24

〈耶穌恩友〉是一首膾炙人口、家喻戶曉的詩歌。這首讚美詩擁有許多版本，不同的填詞，不同的語言。世人評價這首詩歌時，說它在流傳的歲月中，有說不盡的感人故事。

就像是在梵蒂岡的城牆下、航行大西洋的郵輪中、發生工業革命的英國工廠車間裡、被視為新大陸的美國新移民登陸之地紐約愛麗絲島上、在歐洲世界大戰的戰壕裡、各地監獄中艱難度日的犯人群裡.....在在都能聽到有人用不同的語言在唱這首歌，其受喜愛程度，在十大最受歡迎的聖歌中，〈耶穌恩友〉從沒缺席過。

回顧這首詩歌的創作背景與流傳經歷亦是動人。作者 Joseph Scriven 自年少便生命多舛。第一任未婚妻在婚禮前夕溺水而死，第二任未婚妻又因突發肺炎致死。他渴望跟隨父親的腳蹤，選擇從軍，却因體弱多病而結束了軍旅生涯。在從愛爾蘭移民至加拿大後，工作與生活都極其艱辛。

1855 年，他得知家鄉的母親罹患重症時，把自己寫的一首詩連同一封信寄給了母親，表達對母親的思念和安慰。而這首詩就是〈耶穌恩友〉。母親在看了兒子的這首詩後，將其傳給了身邊的朋友，意外地這首詩逐漸在社會上流傳開來。

1865 年，英國的一本詩集中正式收取了這首詩，裏面所配的曲譜，用了美國著名音樂家 Charles C. Converse 為另一首聖詩〈不停的禱告〉□ 所作的旋律。該旋律雖然簡單易唱，聽起來卻有溪流般清澈、溫柔、流暢的效果，與歌詞搭配更是天人合一，扣人心弦。

1875 年，著名的美國聖樂音樂家 Ira D. Sankey 也因特別喜歡這首詩歌而將其收入到自己最新出版的聖詩集之中，從此詩歌得到更大的傳播。

2009年，作曲家 Mark Burrows 在肯尼亞開辦了一所兒童音樂學院。他發現這首 What a Friend We Have in Jesus (耶穌恩友)在當地是十分流行的讚美詩後，Mark 決定用英語和斯瓦希里語編排這首讚美詩，並把這首大家非常熟悉的傳統詩歌，注入新的元素。

他使用非洲民謠輕快的韻律，加上簡單的打擊樂，作品融合西方與非洲文化的風格，因著 Mark 完美運用了非洲打擊樂器，孩子們與大眾因而更加喜歡吟唱這首詩歌時所帶來的樂趣。

豐收聖樂團所演唱的是 Mark 所編的版本，傾聽這首詩歌時，必然能感受到其輕快讚美中，作者的切切叮嚀——禱告不要歇息。把耶穌當做你我親愛的朋友，當生活中經歷試煉、痛苦和憂愁時，來到耶穌面前，把一切人生重擔交託在主的施恩寶座前，就如作者一生的經歷，深知主是他的「忠心朋友」，是他心靈的「避難所」。

相信只要得到耶穌這位恩友，就可以得到真正的心靈平安，只要隨時隨地向祂傾吐心聲，就可蒙垂聽看顧。世間友情雖可貴，卻常隨境遇而變遷，唯獨主深知我們的軟弱，願意擔當我們的苦與憂，是我們永恆不變的忠心良友。

豐收聖樂團演唱之 《耶穌恩友》：<https://youtu.be/AC74J4IEbNU>

指揮：汪美牧師

司琴：辜品瑄

兒童詩班：台北靈糧堂兒少牧區亞太事奉團隊

攝影、剪輯：台北靈糧堂兒少牧區亞太事奉團隊

2022.07 於 台北靈糧堂 靈糧山莊 兒少亞太特會

耶穌是我的好朋友 Yesu Kwetu ni Rafiki (What a Friend We Have In Jesus)

作詞：Joseph M. Scriven,

作曲：Charles Crozart Converse

合唱編曲：Mark Burrows

歌詞：

耶穌是我親愛朋友，擔當我罪與憂愁。何等權利能將萬事，帶到主恩座前求。  
多少平安屢屢失去，多少痛苦白白受。皆因未將各樣事請，帶到主恩座前求。

(肯亞語)

Yesu kwetu ni rafiki (耶穌是我的好朋友)

Ma ombi asikia(務要禱告)

或遇試煉或遇引誘，或有煩惱壓心頭。切莫灰心切莫喪膽，來到主恩座前求。  
何處得此忠心朋友，分擔一切苦與憂。耶穌深知我們軟弱，來到主恩座前求。